

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> VUS Hors Route	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P121-130021/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P121-130021	<b>Date</b> 2013-12-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-916-64103	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp916.5P121-130021	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-01-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paravan, Tony	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp916
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3963 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

5P121-130021/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp916

Client Ref. No. - N° de réf. du client

5P121-130021

File No. - N° du dossier

hp9165P121-130021

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification à la demande est émise pour inclure Annexe “A” Les Spécifications.

## **Besoin d'un VUS, l'année de modèle 2014, dédiés hors route, 4 portières spécialisé :**

Véhicule utilisé exclusivement dans un hors route application. L'environnement opérationnel est de 100% de sable et d'eau salée sur les plages de l'île de Sable.

LES SOUSMISSIONNAIRES DEVRONT INDIQUER LEUR CONFORMITE AUX SPECIFICATIONS OBLIGATOIRES. Le véhicule doit inclure toutes les caractéristiques obligatoires énumérées ci-dessous pour être considéré comme conforme.

Conformite/ obligatoire?		Section / page dans la proposition où l'exigence obligatoire est satisfaite	
Oui	Non	Page	Section

1. Doit être à quatre roues motrices	Obligatoire			
2. Doit avoir une boîte de transfert à changement manuel (non pas électrique)	Obligatoire			
3. Doit comprenant d'une gamme avec un minimum de deux vitesses	Obligatoire			
4. Doit avoir une boîte de vitesses manuelle	Obligatoire			
5. Doit avoir un essieu différentiel arrière antibloquant ou a glissement limite a rapport de réduction 4.10 :1	Obligatoire			
6. Doit être muni d'une suspension renforcée, y compris des amortisseurs à gaz	Obligatoire			
7. Doit être muni de boucliers de plaques de protection pour la boîte de transfert et le réservoir de carburant	Obligatoire			
8. Doit avoir quatre portières (plus accès au compartiment a bagages arrière) et avoir 5 places, y compris celle du chauffeur	Obligatoire			
9. Doit être du couleur blanche				
10. Moteur à essence six cylindres avec un minimum de 225 puissance to moteur	Obligatoire			
11. Les sièges en arrière doivent être sous forme de banc à répartition 60/40, avec les dos rabattables a plat pour permettre une zone de cargaison supplémentaire, les sièges avant d'être seaux et séparés par une console	Obligatoire			
12. Doit être à toit rigide	Obligatoire			
13. Doit avoir une batterie d'une puissance minimale de 650 CCA pouvant permettre des opérations de treuillage	Obligatoire			
14. Doit comprendre des tapis de plancher pour la gadoue/boue	Obligatoire			
15. Doit être muni de pneus hors route et d'un pneu de rechange pleine grandeur monte sur une jante identique aux quatre autres	Obligatoire			
16. Doit être muni de crochets de remorquage, à l'avant et à l'arrière	Obligatoire			
17. Le moteur doit avoir un chauffe-bloc	Obligatoire			